



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 1/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### · 1.1 Identificatore del prodotto

· **Denominazione commerciale:** **Metal Refresh**

### · 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

#### · **Settore d'utilizzazione**

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

· **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Abrasivo per polire

### · 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

#### · **Produttore/fornitore:**

Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG

Martinstr. 22

42655 SOLINGEN

Germany

Tel.: +49 (0)212 - 2718-0

Fax: +49 (0)212 - 208795

www.autosol.de

www.dursol.de

#### · **Informazioni fornite da:**

Abteilung Produktsicherheit

labor@autosol.de

#### · **1.4 Numero telefonico di emergenza:**

+49 (0)212 - 2718-0

8.00 - 16.00 h

Phone Number:

BE: +32 (0)2 264 96 36 BG: +359 (0)2 9154 409 CH: +41 (0)44 251 66 66

CZ: +420 (0)224 964 532 DE: +49 (0)228 287 332 11 DK: +45 (0)35 31 55 55

EE: +372 (0)62 69 379 ES: +34 (0)917 689 800 FI: +358 (0)9 471 977

FR: +33 (0)2 41 35 33 30 GR: +30 (0)21 07 79 37 77 HR: +385 (0)4673 188/182

HU: +36 (0)1 476 11 38 IRL: +353 (0)1 809 25 66 IT: +39 (0)035 269 460

LT: +370 (0)5 236 20 52 LV: +371 (0)7042673 NL: +31 (0)88 755 85 61

NO: +47 (0)22 59 13 14 PL: +48 (0)71 343 30 08 PT: +351 (0)213 303 271

RO: +402 (0)1 210 6282 RS: +381 (0)11 3672 187 RU: +7 (0)343 261 9996

SE: +46 (0)8 610 05 00 SK: +421 (0)2 54 772 307 SL: +386 (0)1 434 7645

TR: +90 (0)0312 433 70 07 UK: +44 (0)28 90 63 2032

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### · 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

### · 2.2 Elementi dell'etichetta

· **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008** non applicabile

· **Pittogrammi di pericolo** non applicabile

· **Avvertenza** non applicabile

· **Indicazioni di pericolo** non applicabile

· **Ulteriori dati:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.

### · 2.3 Altri pericoli

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

(continua a pagina 2)



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 2/7  
Stampato il: 10.06.2016  
Revisione: 10.06.2016  
Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 1)

· **vPvB:** Non applicabile.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscele**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1 Reg.nr.: 01-2119457026-42-XXXX	acido citrico	Eye Irrit. 2, H319	1-10%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Reg.nr.: 01-2119475104-44-xxxx	2-(2-butossietossi)etanolo	Eye Irrit. 2, H319	1-10%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:** Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.
- **Ingestione:** Se il dolore persiste consultare il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**  
Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Altre indicazioni** Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Non necessario.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Diluire abbondantemente con acqua.

(continua a pagina 3)



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 3/7  
Stampato il: 10.06.2016  
Revisione: 10.06.2016  
Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 2)

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **Classe di stoccaggio:** 12
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo**

VL	Valore a breve termine: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm
	Valore a lungo termine: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

- **Maschera protettiva:** Non necessaria in ambienti ben ventilati.

· **Guanti protettivi:**

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0,5$  mm

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

(continua a pagina 4)



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 4/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 3)

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 480 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 6).

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

Forma: Liquido

Colore: Bianco

· **Odore:** Caratteristico

· **Soglia olfattiva:** Non definito.

· **valori di pH a 20 °C:** 2,3

· **Cambiamento di stato**

Temperatura di fusione/ambito di fusione: Non definito.

Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione: 100 °C

· **Punto di infiammabilità:** Non applicabile.

· **Infiammabilità (solido, gassoso):** Non applicabile.

· **Temperatura di accensione:**

Temperatura di decomposizione: Non definito.

· **Autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Pericolo di esplosione:** Prodotto non esplosivo.

· **Limiti di infiammabilità:**

Inferiore: Non definito.

Superiore: Non definito.

· **Tensione di vapore:** Non definito.

· **Densità:** Non definito.

· **Densità relativa** Non definito.

· **Densità del vapore** Non definito.

· **Velocità di evaporazione** Non definito.

· **Solubilità in/Miscibilità con**

acqua: Parzialmente miscibile.

· **Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):** Non definito.

· **Viscosità:**

Dinamica: Non definito.

Cinematica: Non definito.

(continua a pagina 5)



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 5/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 4)

· **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

### 77-92-9 acido citrico

Orale	LD50	5040 mg/kg (mouse)
-------	------	--------------------

### 112-34-5 2-(2-butossietossi)etanolo

Orale	LD50	5660 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

Cutaneo	LD50	4000 mg/kg (rabbit)
---------	------	---------------------

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

— IT —  
(continua a pagina 6)



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 6/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 5)

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### · 12.1 Tossicità

#### · Tossicità acquatica:

##### 77-92-9 acido citrico

EC50 (72 h) 120 mg/l (daphnia)

LC50 (96 h) 440-760 mg/l (fish)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.

· **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

#### · Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

##### · Ulteriori indicazioni:

Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.

Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

#### · 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### · 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

· **Consigli:** Piccole quantità di prodotto possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

#### · Imballaggi non puliti:

· **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

· **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### · 14.1 Numero ONU

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile

### · 14.2 Nome di spedizione dell'ONU

· **ADR, ADN, IMDG, IATA** non applicabile

### · 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

· **ADR, ADN, IMDG, IATA**

· **Classe** non applicabile

### · 14.4 Gruppo di imballaggio

· **ADR, IMDG, IATA** non applicabile

### · 14.5 Pericoli per l'ambiente:

· **Marine pollutant:** No

(continua a pagina 7)



# Scheda di dati di sicurezza

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Pagina: 7/7

Stampato il: 10.06.2016

Revisione: 10.06.2016

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Metal Refresh

(Segue da pagina 6)

· <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Non applicabile.
· <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b>	Non applicabile.
· <b>UN "Model Regulation":</b>	non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 55
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Fraasi rilevanti**  
H319 Provoca grave irritazione oculare.
- **Scheda rilasciata da:**  
Dursol-Fabrik Otto Durst GmbH & Co. KG  
Martinstraße 22  
42655 Solingen  
Germany  
Abteilung F&E / Produktsicherheit
- **Interlocutore:** labor@autosol.de
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2